

## MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES

F. 83 — 107

Arrêté royal n° 185 organisant, pour les petites et moyennes entreprises, un régime spécifique d'utilisation de la modération salariale pour l'emploi

## RAPPORT AU ROI

Sire,

Le présent arrêté a pour objet de déterminer les modalités spécifiques d'utilisation de la modération salariale pour l'emploi appliquée en 1983 et 1984, telle que prévue par l'arrêté royal n° 180 du 30 décembre 1982 portant certaines mesures en matière de modération des rémunérations, pour les petites et moyennes entreprises qui estiment ne pas pouvoir adhérer au régime général d'utilisation de cette modération tel qu'il est prévu par les conventions collectives de travail et par l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 créant un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi.

Bénéficiant de la modération salariale pour l'emploi, les petites et moyennes entreprises ne pouvaient rester étrangères à l'effort de recrutement compensatoire demandé aux entreprises. Toutefois, certaines de leurs particularités exigeaient que l'on prévienne un régime spécial pour lequel elles pourraient opter.

Telle est la raison du présent arrêté qui s'inscrit dans la ligne de la politique spécifique de l'emploi prévue par l'Accord de Gouvernement du 18 décembre 1981 et qui trouve son fondement légal dans l'article 1er, 1°, alinéa 2, et 7°, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, qui donne au Roi la compétence de prendre toutes les mesures utiles en vue d'organiser et de contrôler l'effet de la réduction des coûts sur les prix, l'emploi et les investissements, afin d'assurer le redressement économique et financier et la création d'emplois, et de réaliser un programme de résorption du chômage, notamment par une redistribution du travail disponible.

L'effort qui sera demandé aux petites et moyennes entreprises en 1983 et en 1984, en contrepartie de la modération salariale pour l'emploi, est à charge de l'ensemble de ces entreprises. Globalement, l'emploi dans les P.M.E. prises dans leur totalité, devra augmenter de 2,5 p.c. au cours de l'année 1983 et se maintenir à ce niveau en 1984.

L'évaluation de la contribution des P.M.E. se fera donc sur le plan macro-économique, ainsi que le prévoit l'article 2 du présent arrêté. Toutes les petites et moyennes entreprises répondant à la définition de l'article 1er, entreront en ligne de compte pour le calcul de cette évolution des postes de travail, que leur contribution ait été réalisée dans le cadre des conventions collectives de travail, du régime général prévu par ledit arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982 ou du régime spécifique organisé par le présent arrêté.

Le régime général d'utilisation de la modération salariale est construit sur le principe qu'à 3 p.c. de modération salariale, doit correspondre une embauche compensatoire de 3 p.c. Pour le régime spécifique applicable aux P.M.E., il faut tenir compte, dans la fixation de l'objectif d'emploi, du fait que la moyenne des salaires dans ces entreprises est inférieure de quelque 15 p.c. par rapport à la moyenne nationale. Si l'on examine d'autre part l'ensemble des rémunérations de ce secteur par rapport à la rémunération mensuelle garantie par la convention collective n° 23, on peut estimer qu'environ 60 p.c. de cette masse salariale ne dépasse pas ce niveau, ce pourcentage comprenant les rémunérations inférieures dans leur totalité à la rémunération mensuelle garantie et les tranches de rémunérations égales ou inférieures à ce niveau pour les salaires plus élevés.

Ainsi, la modération salariale va avoir une incidence moindre dans les P.M.E. Cet élément doit être pris en considération pour la fixation de l'objectif d'emploi.

Cette approche macro-économique ne signifie pas qu'aucune obligation ne pèsera sur chacune des petites et moyennes entreprises considérées individuellement et ayant opté pour ce régime spécifique. En effet, s'il apparaît que l'objectif final de 2,5 p.c. d'augmentation de l'emploi, tel que le prévoit l'article 2 du présent arrêté, n'a pas été rencontré, les entreprises qui n'auraient

## MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

N. 83 — 107

Koninklijk besluit nr. 185 houdende de organisatie, voor de kleine en middelgrote ondernemingen, van een specifiek stelsel voor de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Dit besluit heeft tot doel de specifieke modaliteiten vast te stellen betreffende de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling toegepast in 1983 en 1984, voorzien door het koninklijk besluit nr. 180 van 30 december 1982 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging, voor de kleine en middelgrote ondernemingen die menen niet te kunnen toetreden tot het algemeen stelsel voor de toepassing van deze matiging zoals het voorzien wordt door de collectieve arbeidsovereenkomsten en het koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds ter aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling.

De kleine en middelgrote ondernemingen die genieten van de loonmatiging voor de tewerkstelling konden niet vreemd blijven aan de inspanning van een compensatoire aanwerving die gevraagd wordt aan de ondernemingen. Een aantal van hun eigenschappen vereisten echter dat men een bijzonder stelsel voorzag waarvoor zij zouden kunnen kiezen.

Dit is de reden van dit besluit dat kadert in het specifiek tewerkstellingsbeleid voorzien in het Regeerakkoord van 18 december 1981 en dat zijn wettelijke basis vindt in artikel 1, 1°, 2e lid, en 7°, van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning dat aan de Koning de bevoegdheid geeft om alle nuttige maatregelen te nemen ten einde de weerslag van de kostenvermindering op de prijzen, de tewerkstelling en de investeringen te organiseren en te controleren om het economisch en financieel herstel en het scheppen van werkgelegenheid te verzekeren, alsook een programma tot opslorping van de werkloosheid te verwezenlijken, inzonderheid een herverdeling van de beschikbare arbeid.

De inspanning die in 1983 en in 1984 zal gevraagd worden aan de kleine en middelgrote ondernemingen, als tegenprestatie van de loonmatiging voor de tewerkstelling, valt ten laste van het geheel der ondernemingen. Globaal gezien zal de tewerkstelling in de K.M.O.'s genomen in hun totaliteit, moeten stijgen met 2,5 pct. tijdens het jaar 1983 en zich op dat niveau moeten houden in 1984.

De evaluatie van de bijdrage van de K.M.O.'s zal dus op macro-economisch gebied gebeuren zoals voorzien in artikel 2 van dit besluit. Alle kleine en middelgrote ondernemingen die beantwoorden aan de bepaling van artikel 1, zullen in aanmerking komen voor de berekening van deze evolutie van de werkplaatsen, of hun bijdrage nu verwezenlijkt werd in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomsten, het algemeen stelsel voorzien door reeds genoemd koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 of het specifiek stelsel georganiseerd door dit besluit.

Het algemeen stelsel voor de aanwending van de loonmatiging berust op het principe van een loonmatiging van 3 pct. vergezeld van een bijkomende tewerkstelling van 3 pct. Voor het specifiek stelsel toepasbaar op de K.M.O.'s, moet in de bepaling van het tewerkstellingsdoel rekening gehouden worden met het feit dat het gemiddelde van de lonen in deze ondernemingen ongeveer 15 pct. lager ligt dan het nationale gemiddelde. Indien men anderszits het geheel van de lonen in die sektor onderzoekt in vergelijking met het maandloon gewaarborgd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 23, kan men oordelen dat ongeveer 60 pct. van de loonmassa dat niveau niet overschrijdt, dit percentage bevat de lonen die in hun geheel lager liggen dan het gewaarborgd maandloon en voor de hogere salarissen de loonschijven die gelijk zijn aan of lager liggen dan dit niveau.

Op die wijze zal de loonmatiging een geringer weerslag hebben op de K.M.O.'s. Er moet voor de bepaling van het tewerkstellingsdoel met dit element rekening gehouden worden.

Deze macro-economische benadering betekent niet dat er geen enkele verplichting zal wegen op de kleine en middelgrote onderneming die individueel beschouwd wordt en die gekozen heeft voor dit specifiek stelsel. Inderdaad, indien blijkt dat het uiteinde-lijk doel van 2,5 pct. verhoging van de tewerkstelling, zoals voorzien in artikel 2 van dit besluit, niet bereikt werd, zullen de

pas engagé au moins un travailleur, seront tenues d'effectuer au Fonds pour l'emploi, un versement proportionnel à la différence entre l'objectif et le résultat obtenu en matière d'emploi.

L'article 4 détermine les modalités de calcul de ce versement. Les entreprises qui en seront redevables l'effectueront sur base d'un forfait par travailleur occupé.

Il convient de noter toutefois que l'arrêté prévoit, en son article 3, § 3, des modalités de dispense de ce versement compensatoire. C'est ainsi que les petites et moyennes entreprises ayant déclaré moins de dix travailleurs dans leur déclaration O.N.S.S. du 4<sup>e</sup> trimestre 1982 et les petites et moyennes entreprises qui ont été déclarées en difficulté selon les critères déterminés par le présent arrêté, seront dispensées de ce versement, même si elles n'ont pas engagé le travailleur supplémentaire exigé. Ainsi, les entreprises de moins de dix travailleurs vont entrer en ligne de compte pour la réalisation de l'objectif macro-économique d'augmentation de l'emploi, mais vont en éviter les conséquences négatives.

Il a été tenu compte de certaines remarques du Conseil d'Etat. En ce qui concerne la définition des notions auxquelles il est fait référence (P.M.E., travailleur, journée de travail), le Gouvernement a estimé ne pas devoir se rallier à l'avis du Conseil d'Etat, la référence aux déclarations O.N.S.S. étant suffisamment explicite.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,

Le Ministre des Classes moyennes,

A. DEMUYTER

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Le Ministre des Relations extérieures,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture,

P. DE KEERSMAEKER

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, huitième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 16 décembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° 185 « organisant, pour les petites et moyennes entreprises, un régime spécifique d'utilisation de la modération salariale pour l'emploi », a donné le 22 décembre 1982 l'avis suivant :

*Observations générales*

1. Le présent avis est émis sous réserve, étant donné que le projet se réfère à plusieurs endroits à des arrêtés royaux numérotés dont le Conseil d'Etat ne connaît que l'existence sous forme de projets et dont il ne connaît pas, dans certains cas, le contenu exact.

2. Le fondement légal du projet réside non seulement dans le 7° de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, mais aussi dans le 1°, alinéa 2, de l'article précité, aux termes duquel le Roi peut « afin d'assurer le redressement économique et financier... et la création

entreprises qui ne comptent pas au moins un employé, ont été déclarées en difficulté selon les critères déterminés par le présent arrêté, même si elles n'ont pas engagé le travailleur supplémentaire exigé. Ainsi, les entreprises de moins de dix employés vont entrer en ligne de compte pour la réalisation de l'objectif macro-économique d'augmentation de l'emploi, mais vont en éviter les conséquences négatives.

Artikel 4 bepaalt de modaliteiten voor de berekening van deze stortingen, de ondernemingen die ze zullen verschuldigd zijn, zullen ze uitvoeren op basis van een forfait per tewerkgestelde werknemer.

Men moet echter opmerken dat het besluit in artikel 3, § 3, de modaliteiten voorziet van vrijstelling van deze compensatoire storting. Alzo zullen de kleine en middelgrote ondernemingen die minder dan tien werknemers aangaven in hun verklaring R.S.Z. van het 4<sup>e</sup> kwartaal 1982 en de kleine in middelgrote ondernemingen die in moeilijkheden werden verklaard volgens de criteria bepaald door dit besluit, vrijgesteld worden van deze storting, zelfs indien zij de vereiste bijkomende werknemer niet hebben aangeworven. Alzo zullen de ondernemingen met minder dan tien werknemers in aanmerking genomen worden voor de verwezenlijking van de macro-economische doelstelling van de verhoging van de tewerkstelling, maar zullen er de negatieve gevolgen van vermijden.

Er werd rekening gehouden met bepaalde opmerkingen van de Raad van State. Wat de bepaling betreft van de begrippen waarnaar verwezen wordt (K.M.O., werknemer, arbeidsdag) heeft de Regering gemeend het advies van de Raad van State niet te moeten volgen daar de verwijzing naar de aangiften aan de R.S.Z. voldoende duidelijk is.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Middenstand,

A. DEMUYTER

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

L. TINDEMANS

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

De Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw,

P. DE KEERSMAEKER

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 16e december 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 185 « houdende de organisatie, voor de kleine en middelgrote ondernemingen, van een specifiek stelsel voor de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling », heeft de 22e december 1982 het volgend advies gegeven :

*Algemene opmerkingen*

1. Dit advies wordt gegeven onder voorbehoud, daar in het ontwerp herhaaldelijk wordt verwezen naar genummerde koninklijke besluiten waarvan de Raad van State enkel weet dat zij in ontwerp bestaan en soms nog niet eens de preciese inhoud kent.

2. De rechtsgrond van het ontwerp dient, benevens in het 7°, van artikel 1 van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, ook te worden gezocht in het 1°, tweede lid, van het genoemde artikel luidens welke bepaling : « met het oog op het economisch en financieel

d'emplois » prendre « toutes les mesures utiles en vue d'organiser et de contrôler l'effet de la réduction des coûts sur les prix, l'emploi et les investissements ».

3. Selon les dispositions de l'article 2 du projet, l'accroissement de l'emploi dans les petites et moyennes entreprises sera apprécié en fonction de l'augmentation du nombre de journées de travail.

A cet égard, il convient d'observer qu'une progression du nombre de journées de travail de l'ordre de 2,5 p.c. ne signifie pas nécessairement une augmentation du nombre de travailleurs. Ainsi, il n'est pas exclu, eu égard au mode de calcul des journées de travail prévu à l'article 1er, § 2, que le nombre de ces journées soit en augmentation sans qu'un seul travailleur supplémentaire ait été engagé.

Il est dès lors permis de se demander si la réglementation projetée pourra exercer une action efficace au niveau de l'emploi, condition nécessaire pour qu'elle puisse trouver un fondement légal suffisant dans les dispositions de la loi du 2 février 1982 rappelées ci-dessus.

4. Les textes du projet aussi bien que les commentaires dont ils sont assortis montrent, d'une part, que l'arrêté royal en projet tient compte, pour le calcul de la progression obligatoire de l'emploi de 2,5 p.c. dans les petites et moyennes entreprises (ci-après dénommées P.M.E.), de toutes les P.M.E. qui occupent moins de 50 travailleurs déclarés à l'Office national de sécurité sociale (articles 1er et 2) tandis que, d'autre part, non seulement il fait abstraction de certaines de ces P.M.E. pour le calcul du montant forfaitaire que chaque P.M.E. aura à verser par travailleur lorsque et dans la mesure où l'accroissement d'emploi de 2,5 p.c. n'est pas atteint, mais encore il les dispense du paiement de ce montant forfaitaire (article 3, § 3).

Cette différence de traitement peut avoir de sérieuses conséquences, comme le font apparaître les calculs suivants, effectués sur la base de données fournies par le Cabinet du Ministre des Classes moyennes :

Nombre de travailleurs par P.M.E.	Nombre d'emplois	Nombre de P.M.E.
moins de 10	405 000	154 000
de 10 à 49	495 000	26 000
de 1 à 49	900 000	180 000

Le nombre d'emplois nouveaux à créer s'élève par conséquent à 2,5 p.c. de 900 000, soit 22 500 unités.

Etant donné qu'aucune sanction n'est prévue à l'égard des P.M.E. occupant moins de 10 travailleurs (154 000) en cas de non-réalisation de la progression d'emploi de 2,5 p.c. visée par le projet (article 3, § 3, 1<sup>o</sup>) ces P.M.E. pourraient s'abstenir de tout effort, ce qui aurait pour effet de reporter tout le poids de l'effort d'accroissement demandé (22 500 emplois supplémentaires) sur les autres P.M.E. au nombre de 26 000, lesquelles se verraient dès lors dans l'obligation de porter leurs effectifs totaux de 495 000 à 517 500 unités, ce qui correspond à une augmentation de 4,54 p.c.

En outre, on ne voit pas bien pourquoi les P.M.E. « ayant adhéré à un régime général d'utilisation de la modération salariale » (régime qui ferait l'objet de l'un des arrêtés royaux numérotés visés ci-avant, qui sont en voie d'élaboration et dont le Conseil d'Etat ne connaît pas encore le contenu) relèvent en outre partiellement (comparez l'article 1er et l'article 3, § 3, 3<sup>o</sup>) du « régime spécifique d'utilisation de la modération salariale pour l'emploi » que, selon son intitulé, le présent projet vise à instaurer.

De telles discriminations ne sont admissibles en droit que basées sur une justification adéquate.

S'il s'avérait que cette justification fait défaut, les entreprises visées à l'article 3, § 3, devraient non seulement être dispensées de l'obligation de verser le montant forfaitaire, mais être totalement exclus du champ d'application de l'arrêté, ce qui devrait se faire en complétant l'article 1er dans ce sens.

#### Observations particulières

##### Préambule

Il ressort de plusieurs articles du projet (notamment des articles 1er, § 1er, 2 et 3, §§ 2 et 3) que l'Office national de sécurité sociale sera étroitement associé à l'application de l'arrêté envisagé. Il s'en suit qu'en vertu de l'article 15 de la loi du

herstel ... en het scheppen van werkgelegenheid, de Koning ... alle nuttige maatregelen (kan) nemen ten einde : ... de weerslag van de kostenvermindering op de prijzen, de tewerkstelling en de investeringen te organiseren en te controleren ».

3. Overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van het ontwerp zal de toename van de tewerkstelling in de kleine en middelgrote ondernemingen worden nagegaan op grond van de toename van het aantal arbeidsdagen.

In dit verband moet worden opgemerkt dat een toename van het aantal arbeidsdagen met 2,5 t.h. niet noodzakelijkerwijze een toename van het aantal werknemers met zich brengt. Het is, gelet op de wijze waarop overeenkomstig artikel 1, § 2, de arbeidsdagen moeten worden berekend, bvb. niet uitgesloten dat het aantal arbeidsdagen stijgt zonder dat ook maar één werknemer meer in dienst is genomen.

Derhalve rijst de vraag of de ontworpen regeling wel op een doeltreffende wijze de tewerkstelling zal kunnen beïnvloeden, nodige voorwaarde opdat zij een voldoende rechtsgrond zou kunnen vinden in de bepalingen van de wet van 2 februari 1982 waarvan hierboven sprake.

4. Zowel uit de teksten van het ontwerp als uit de toelichting daarvan blijkt, dat, enerzijds, voor de berekening van de als voorwaarde gestelde toename van de tewerkstelling in de kleine en middelgrote ondernemingen (hierna afgekort als K.M.O.'s) met 2,5 t.h. rekening wordt gehouden met alle K.M.O.'s die minder dan 50 bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid aangegeven werknemers tewerkstellen (artikelen 1 en 2), terwijl, anderzijds, sommige van die K.M.O.'s niet alleen buiten beschouwing worden gelaten voor de berekening van het door elke K.M.O. per werknemer te betalen forfaitaire bedrag wanneer en in de mate dat de beoogde toename van de tewerkstelling met 2,5 t.h. wordt bereikt maar ook van de verplichting om dat forfaitaire bedrag te betalen worden vrijgesteld (artikel 3, § 3).

Dat onderscheid in behandeling kan verreikende gevolgen hebben, zoals moge blijken uit de volgende berekening uitgevoerd aan de hand van gegevens verschaft door het kabinet van de Minister van Middenstand.

Aantal werknemers per K.M.O.	Aantal betrekkingen	Aantal K.M.O.'s
minder dan 10	405 000	154 000
10 tot 49	495 000	26 000
1 tot 49	900 000	180 000

Het aantal te scheppen nieuwe betrekkingen bedraagt derhalve 2,5 t.h. van 900 000, dit is 22 500.

Aangezien voor de K.M.O.'s met minder dan 10 werknemers (154 000) er geen enkele sanctie verbonden is aan het niet bereiken van de beoogde toename van de tewerkstelling met 2,5 t.h. (artikel 3, § 3, 1<sup>o</sup>), kunnen zij zich van elke inspanning onthouden, wat voor gevolg zou hebben dat de te bereiken toename van de tewerkstelling (22 500 betrekkingen) volledig voor rekening zou blijven van de overige K.M.O.'s (26 000) en deze derhalve het aantal door hen tewerkgestelde werknemers zouden moeten opvoeren van 495 000 tot 517 500, dit is met 4,54 t.h.

Bovendien ziet men niet goed in, waarop K.M.O.'s « die aangesloten zijn bij een algemeen stelsel voor de aanwending van de loonmatiging » (stelsel dat het voorwerp zou uitmaken van een der in voorbereiding zijnde genummerde koninklijke besluiten waarvan hierboven reeds sprake en de Raad van State de inhoud op dit ogenblik niet weet) ook nog gedeeltelijk (men vergelijk artikel 1 met artikel 3, § 3, 3<sup>o</sup>) onder de toepassing zouden vallen van het « specifieke stelsel voor de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling » dat men, blijkens het opschrift, met het thans voorliggend ontwerp wil invoeren.

Dergelijke discriminaties zijn in rechte alleen aanvaardbaar op grond van een behoorlijke verantwoording.

Als die niet voorhanden zou blijken te zijn, zouden de ondernemingen bedoeld in artikel 3, § 3, niet alleen moeten worden vrijgesteld van de verplichting om de forfaitaire storting te betalen maar volledig met het toepassingsgebied van het besluit moeten worden uitgesloten, wat zou dienen te gebeuren door een aanvulling van artikel 1 in die zin.

#### Bijzondere opmerkingen

##### Aanhef

Blijkens meerdere artikelen van het ontwerp (onder meer artikel 1, § 1; artikel 2; artikel 3, §§ 2 en 3) zal de Rijksdienst voor sociale zekerheid nauw betrokken zijn bij de toepassing van het ontwerp-besluit. Daaruit volgt dat krachtens artikel 15 van de wet

25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, le projet aurait dû, en principe, être soumis à l'avis du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale et, par conséquent, que l'arrêté royal envisagé doit soit se référer dans son préambule à l'avis précité, soit justifier l'absence de cette consultation en invoquant l'urgence sur la base de l'article 3, § 2, de la loi du 2 février 1962.

Dans cette dernière hypothèse, et compte tenu de l'observation générale faite au point 2 ci-dessus, l'on rédigerait comme suit les deux premiers alinéas du préambule :

« Vu la loi du 2 février 1962 attribuant..., notamment l'article 1er, 1° et 7°, et l'article 3, § 2;

Vu l'urgence; »

Les quatre Ministres et le Secrétaire d'Etat qui contresigneront l'arrêté doivent être mentionnés tous les cinq dans la formule de proposition de cet arrêté et être chargés de l'exécution de celui-ci. Le préambule et l'article 6 du projet devront être adaptés dans ce sens.

#### Article 1er

Selon l'article 1er, l'arrêté sera d'application aux petites et moyennes entreprises occupant moins de 50 travailleurs déclarés à l'Office national de sécurité sociale, et l'effectif d'une entreprise sera calculé sur base du nombre de jours de travail qui a été déclaré pour le quatrième trimestre de 1962.

Afin d'éviter les contestations, il conviendrait de préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par « petites et moyennes entreprises », cette notion étant utilisée dans notre législation avec différentes significations.

Ainsi, une définition des petites et moyennes entreprises figure à l'article 2 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, mais, selon les précisions fournies par le fonctionnaire délégué, ce serait l'applicabilité de la législation de la sécurité sociale qui constituerait le critère déterminant.

Quelle qu'elle soit, l'intention du Gouvernement devrait être exprimée de manière formelle dans l'article 1er, par exemple par une référence à la loi du 4 août 1978, ou à la loi du 27 juin 1969 sur la sécurité sociale, ou encore à l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de cette loi.

En outre, il conviendrait d'examiner attentivement s'il n'y a pas lieu d'exclure de l'application du projet l'une ou l'autre catégorie d'entreprises ou d'employeurs visés par ces lois (par exemple, les administrations publiques).

La notion de « travailleur » demande également à être précisée. On peut se demander si cette notion comprend les stagiaires, les chômeurs mis au travail et les apprentis, ou bien si elle doit être réputée correspondre à la définition donnée dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (ouvriers, employés, représentants de commerce, domestiques) ou à la définition donnée dans la loi du 20 juin 1961 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

La notion de « journée de travail » peut également s'interpréter de différentes manières : au sens strict, comme le temps pendant lequel le personnel est à la disposition de l'employeur (voir l'article 10 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou comme la journée (ou partie de journée?) effectivement consacrée au travail (voir l'article 24 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969); dans un sens très large lorsque, par exemple, on assimilerait à une journée de travail les cas énumérés aux articles 121 et 122 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

Dans le but d'en préciser la portée et pour simplifier la rédaction des autres articles, certaines notions ou termes dont le projet fait un usage fréquent, tels que les termes « déclaration », « travailleur », « petite et moyenne entreprise », « rémunération » et « journée de travail », pourraient être définis par exemple dans un article qui figurerait en tête du projet et qui serait conçu selon le schéma suivant :

« Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

- 1° déclaration : la déclaration visée...
- 2° travailleur : ...
- 3° petites et moyennes entreprises : ...
- 4° rémunération : ...
- 5° journée de travail : ... ».

van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, in beginsel, het ontwerp voor advies aan het beheerscomité van de Rijksdienst voor sociale zekerheid had moeten worden voorgelegd en dat derhalve, ofwel in de aanhef van het ontwerp naar dat advies moet worden verwezen ofwel het niet-inwinnen van het advies, onder verwijzing naar artikel 3, § 2, van de wet van 2 februari 1962, moet worden verantwoord door het inroepen van de dringende noodzakelijkheid.

In de laatste veronderstelling stelle men, mede gelet op de sub 2 gemaakte algemene opmerking, de eerste twee alinea's van de aanhef als volgt :

« Gelet op de wet van 2 februari 1962 tot ..., inzonderheid op artikel 1, 1° en 7°, en artikel 3, § 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid; ».

De vier ministers en de staatssecretaris die het besluit zullen medeontdertekenen, dienen ook alle vijf in het voordrachtformulier ervan te worden vermeld en met de uitvoering ervan te worden belast. De aanhef alsmede artikel 6 van het ontwerp moeten in die zin worden aangepast.

#### Artikel 1

Luidens artikel 1 zal het besluit van toepassing zijn op de kleine en middelgrote ondernemingen die minder dan 50 bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid aangegeven werknemers tewerkstellen en zal de personeelssterkte van een onderneming worden bepaald op basis van het aantal arbeidsdagen dat door de onderneming voor het vierde kwartaal van 1982 werd aangegeven.

Om betwistingen te voorkomen zou moeten worden gepreciseerd wat onder : « kleine en middelgrote ondernemingen » moet worden verstaan, daar dat begrip in onze wetgeving in verschillende betekenissen wordt gebruikt.

Zo is er bijvoorbeeld een definitie van de kleine en middelgrote bedrijven te vinden in artikel 2 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, doch volgens de toelichtingen verstrekt door de gemachtigde ambtenaar zou het de toepasselijkheid van de wetgeving op de sociale zekerheid zijn die het determinerend criterium zou opleveren.

Welke ook de bedoeling van de Regering is, zij zou uitdrukkelijk in artikel 1 moeten worden verwoord, bijvoorbeeld door een verwijzing naar de wet van 4 augustus 1978 of naar de wet van 27 juni 1969 op de maatschappelijke zekerheid en het ter uitvoering van die wet genomen koninklijk besluit van 28 november 1969.

Bovendien zou zorgvuldig moeten worden nagegaan of geen enkele categorie van de door die wetten bedoelde ondernemingen of werkgevers van de toepassing van het ontwerp moet worden uitgesloten (bv. de openbare besturen).

Het begrip « werknemer » vergt eveneens verduidelijking. De vraag kan worden gesteld of daarin begrepen zijn de stagiaires, de tewerkgestelde werklozen en de leerlingen, dan wel of het geacht moet worden overeen te stemmen met de definitie die in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten daaraan wordt gegeven (werklieden, bedienden, handelsvertegenwoordigers, dienstboden) of met de definitie in de wet van 29 juni 1991 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Ook het begrip : « arbeidsdag » kan op verschillende manieren worden uitgelegd : zeer eng, als de tijd gedurende welke het personeel ter beschikking is van de werkgever (zie artikel 19 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of als de dag (of daggedeelte?) waarop werkelijk arbeid wordt verricht (zie artikel 24, koninklijk besluit 28 november 1969); zeer breed, als men bijvoorbeeld met arbeidsdag zou gelijkstellen de in de artikelen 121 en 122 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid opgesomde gevallen.

Een aantal begrippen of termen, zoals aangifte, werknemer, kleine en middelgrote onderneming, loon- en arbeidsdag, zouden met het oog op de precisering ervan en de vereenvoudiging van de redactie van de overige artikelen van het ontwerp, bijvoorbeeld kunnen worden gedefinieerd in een artikel dat vooraan in het ontwerp zou worden opgenomen en als volgt zou worden geconcipeerd :

« Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- 1° aangifte : de aangifte bedoelde ...
- 2° werknemer : ...
- 3° kleine en middelgrote ondernemingen : ...
- 4° loon : ...
- 5° arbeidsdag : ... ».

Il convient de toute façon d'écrire en toutes lettres, dans tous les articles, la dénomination de l'Office national de sécurité sociale.

#### Article 2

Cet article dispose que les journées chômées pour cause d'intempéries et de gel doivent être prises en considération pour le calcul de l'effectif de l'entreprise. Il s'agit ici des journées où l'industrie de la construction ne travaille pas en raison des intempéries-gelées. Il serait dès lors préférable d'employer la terminologie de l'article 122, alinéa 1er, 6°, de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, et de parler des « journées chômées en raison des intempéries-gelées ».

Aux articles 2 et suivants du projet, il convient de remplacer les termes « déclarations O.N.S.S. », par « déclarations à l'Office national de sécurité sociale », conformément à la terminologie utilisée au chapitre IV, section 1re, de la loi du 27 juin 1969 sur la sécurité sociale.

Selon le projet, le nombre total de journées de travail déclarées pour l'ensemble des P.M.E., « par les déclarations O.N.S.S. pour le quatrième trimestre des années 1983 et 1984, devra être en progression de 2,5 p.c. » par rapport à la déclaration relative au quatrième trimestre 1982.

Telle qu'elle est formulée, cette disposition peut donner lieu à des contestations sur le point de savoir si les 2,5 p.c. doivent être réalisés chaque année ou bien sur l'ensemble de la période de deux ans. Il ressort toutefois du rapport au Roi que « l'emploi dans les P.M.E. prises dans leur totalité devra augmenter de 2,5 p.c. au cours de l'année 1983 et se maintenir à ce niveau en 1984 » (p. 2).

Cette précision ne ressort pas suffisamment du texte de l'article 2.

#### Article 3

L'article 3, § 1er, ne détermine pas l'autorité qui devra faire « l'évaluation » qu'il mentionne, mais il est évident que l'Office national de sécurité sociale serait le mieux placé pour le faire.

Si telle est l'intention du Gouvernement, il se recommande de compléter le texte dans ce sens.

La dernière observation faite au sujet de l'article 2 vaut également pour l'article 3, § 2, dans la mesure où cet article ne détermine pas non plus si l'engagement d'une « unité de travail supplémentaire » prévu par cette disposition doit s'entendre pour les années 1983 et 1984 réunies ou s'il convient de réaliser cette augmentation d'une unité pour chaque année prise séparément.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, il convient, à l'article 3, § 2, alinéa 1er, de remplacer les termes « travailleur supplémentaire » par les termes « unité de travail supplémentaire ».

Le fonctionnaire délégué a confirmé que les conditions mentionnées tant au 1° qu'au 2° de l'article 3, § 4, doivent toutes deux être remplies pour qu'une entreprise puisse, pour l'application de cette disposition, être considérée comme étant en difficulté.

#### Article 4

Il convient de rédiger la phrase introductive du § 2 de la manière suivante :

« Ce montant forfaitaire est calculé comme suit... ».

Le 1° du § 2 peut être formulé plus clairement de la manière suivante :

« L'économie résultant de la modération salariale pendant les années 1983 et 1984 est calculée en multipliant la masse salariale annuelle des petites et moyennes entreprises par un coefficient fixé par... (suite comme dans le projet)... ».

Les 2° et 3° du § 2 gagneraient également en concision s'ils étaient rédigés comme suit :

« 2° Il est déterminé une fraction dont le numérateur est égal à la différence entre 2,5 p.c. et le pourcentage déterminé par l'évaluation prévue à l'article 3, § 1er, et dont le dénominateur est égal à 2,5 p.c. ;

3° L'économie visée au 1° est multipliée par la fraction définie au 2° ».

L'exception prévue au § 2, 4°, c), est superflue, étant donné que les entreprises en cause sont déjà comprises dans l'exception mentionnée au § 2, 4°, a).

De benaming van de Rijksdienst voor sociale zekerheid schrijven men alieszins in alle artikelen voluit.

#### Artikel 2

In dit artikel wordt bepaald dat de dagen werkloosheid wegens slechts weer en vorst in aanmerking moeten genomen worden voor de berekening van de personeelssterkte van de onderneming. Hiermede worden bedoeld de dagen waarop in de bouwrijverheid niet wordt gewerkt wegens vriesweder. Het verdient derhalve de voorkeur de terminologie te gebruiken van artikel 122, eerste lid, 6°, van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid en te spreken van « de dagen waarop er wegens vriesweder niet wordt gewerkt ».

In de artikelen 2 en volgende van het ontwerp dient de term « RSZ verklaringen » vervangen te worden door « aangiften aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid », in overeenstemming met de terminologie gebruikt in hoofdstuk IV, afdeling 1, van de wet van 27 juni 1969 op de maatschappelijke zekerheid.

Luidens het ontwerp zal het totaal aantal arbeidsdagen voor het geheel van de K.M.O.'s aangegeven « in de RSZ verklaringen van het vierde kwartaal van de jaren 1983 en 1984 met 2,5 t.h. moeten stijgen » in vergelijking met de aangifte voor het vierde kwartaal 1982.

Zoals de bepaling is gesteld, kan er betwisting over ontstaan of de 2,5 t.h. jaarlijks dan wel over het geheel van de tweejaarlijkse periode moet verwezenlijkt worden. Uit het verslag aan de Koning blijkt echter dan de tewerkstelling in de K.M.O.'s « genomen in hun totaliteit, (zal) moeten stijgen met 2,5 t.h. tijdens het jaar 1983 en zich op dat niveau houden in 1984 » (blz. 2).

Zulks komt in artikel 2 onvoldoende tot uiting.

#### Artikel 3

In artikel 3, § 1, wordt niet bepaald welke overheid de daar vermelde « evaluatie » zal moeten maken, doch het ligt voor de hand dat de Rijksdienst voor sociale zekerheid daarvoor het best geplaatst zou zijn.

Als zulks met de bedoeling van de Regering overeenstemt, verdient het aanbeveling de tekst in die zin aan te vullen.

De laatste opmerking bij artikel 2 geldt mede voor artikel 3, § 2, in zoverre hier evenmin is bepaald of de vereiste aanwerving van een « bijkomende werkeenheid » geldt voor de jaren 1983 en 1984 samen, dan wel of die toename van de tewerkstelling met een eenheid voor elk jaar afzonderlijk moet verwezenlijkt worden.

Luidens de verklaring van de gemachtigde moet de term « bijkomende werknemer » in artikel 3, § 2, eerste lid, vervangen worden door « bijkomende werkeenheid ».

De gemachtigde ambtenaar heeft bevestigd dat de twee voorwaarden vermeld, zowel in 1° als 2°, van artikel 3, § 4, allebei moeten vervuld zijn, opdat een onderneming in toepassing van die bepaling zou kunnen worden beschouwd in moeilijkheden te verkeren.

#### Artikel 4

De inleidende zin van § 2 stelle men als volgt :

« Dit forfaitair bedrag wordt berekend als volgt ... ».

Het 1° van § 2 kan men duidelijker formuleren op de volgende wijze :

« De besparing ingevolge de loonmatiging tijdens de jaren 1983 en 1984 wordt berekend als volgt : de jaarlijkse loonmassa in de kleine en middelgrote ondernemingen wordt vermenigvuldigd met een coëfficiënt bepaald door ... (voorst zoals in het ontwerp) ... ».

Het 2° en het 3° van § 2, kunnen eveneens beknopter worden gesteld als volgt :

« 2° Er wordt een breuk vastgesteld, waarvan de teller gelijk is aan het verschil tussen 2,5 procent en het percentage bepaald door de evaluatie bedoeld in artikel 3, § 1, en waarvan de nemer gelijk is aan 2,5 procent.

3° De besparing bedoeld in 1° wordt vermenigvuldigd met de breuk bedoeld in 2° ».

De uitzondering bedoeld in § 2, 4°, c), is overbodig, daar de bedoelde ondernemingen reeds vervat zijn in de uitzondering vermeld in § 2, 4°, a).

Il convient de rédiger la phrase introductive du § 3 comme suit :

« La masse salariale de 1983 et de 1984 est calculée de la manière suivante : ».

Si le Gouvernement se rallie à la suggestion qui a été faite lors de l'examen de l'article 1er et qui tend à faire précéder les articles du projet par un article 1er définissant certaines notions et termes, il y aura lieu d'inclure dans cet article la définition donnée au § 3, 1<sup>o</sup>, alinéa 2, deuxième phrase.

Le § 3, 2<sup>o</sup>, renvoie, en ce qui concerne l'évolution de la masse salariale pendant les années 1983 et 1984, à la loi du 1er mars 1977, à l'arrêté royal n° 11 du 26 février 1982 et à un arrêté royal numéroté encore à prendre.

L'arrêté royal n° 11 du 26 février 1982 doit être écarté de cette énumération, étant donné qu'il se rapporte uniquement à l'année 1982.

#### Article 5

Il ne semble pas qu'il y ait un motif de déroger au régime du droit commun pour l'entrée en vigueur de l'arrêté en projet; l'article 5 peut dès lors être supprimé.

#### Article 6

Cette disposition doit être complétée dans le sens indiqué ci-avant.

La chambre était composée de :

MM. :

G. Baeteman, président de chambre;  
J. Nimmegeers; J. Borret, conseillers d'Etat;  
Mme S. Van Aelst, greffier assumé.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. Baeteman.

Le rapport a été présenté par M. M. Roelandt, auditeur.

Le greffier,

S. Van Aelst.

Le président,

G. Baeteman.

30 DECEMBRE 1982. — Arrêté royal n° 185 organisant, pour les petites et moyennes entreprises, un régime spécifique d'utilisation de la modération salariale pour l'emploi

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 février 1982, attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 1er, 1<sup>o</sup> et 7<sup>o</sup>, et l'article 3, § 2;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Relations extérieures, de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. § 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par petites et moyennes entreprises, celles occupant moins de 50 travailleurs déclarés à l'Office national de sécurité sociale.

§ 2. Le calcul de l'effectif de l'entreprise doit prendre pour base le total des journées de travail du 4ème trimestre de l'année 1982, divisé par 75 pour les travailleurs intellectuels et 75 ou 63 pour les ouvriers et assimilés selon que le travail presté est réparti en 6 ou 5 jours/semaine.

Art. 2. Le nombre total des journées de travail et des journées assimilées ainsi que les journées chômées en raison des intempéries-gelées, à l'exception des journées de chômage partiel dû au manque de travail résultant de causes économiques, déclaré à l'Office national de sécurité sociale, tel qu'il est établi par les déclarations à l'Office national de sécurité sociale pour le

De inleidende zin van § 3 stelle men als volgt :

« De loonmassa van 1983 en 1984 wordt berekend als volgt : ».

Als wordt ingegaan op de suggestie gedaan bij de bespreking van artikel 1 om de artikelen van het ontwerp te laten voorafgaan door een artikel 1 waarin een aantal begrippen en termen zouden worden gedefinieerd, zou de bepaling van § 3, 1<sup>o</sup>, tweede lid, tweede volzin, daarin moeten worden opgenomen.

In § 3, 2<sup>o</sup>, wordt in verband met de evolutie van de loonmassa gedurende de jaren 1983 en 1984 verwezen naar de wet van 1 maart 1977, het koninklijk besluit nr. 11 van 26 februari 1982, en een nog vast te stellen genummerd koninklijk besluit.

Het koninklijk besluit nr. 11 van 26 februari 1982 dient uit die opsomming te worden weggelaten, daar het uitsluitend betrekking heeft op het jaar 1982.

#### Artikel 5

Er blijken geen redenen voorhanden te zijn om inzake de inwerktreding van het besluit af te wijken van het gemeen recht en artikel 5 kan derhalve vervallen.

#### Artikel 6

Deze bepaling moet worden aangevuld in de hiervoren reeds aangegeven zin.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

G. Baeteman, kamervoorzitter;  
J. Nimmegeers; J. Borret, staatsraden;  
Mevr. S. Van Aelst, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer G. Baeteman.

Het verslag werd uitgebracht door de heer M. Roelandt, auditeur.

De griffier,

S. Van Aelst.

De voorzitter,

G. Baeteman.

30 DECEMBER 1982. — Koninklijk besluit nr. 185 houdende de organisatie, voor de kleine en middelgrote ondernemingen, van een specifiek stelsel voor de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 1, 1<sup>o</sup> en 7<sup>o</sup>, en artikel 3, § 2.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder kleine en middelgrote ondernemingen, degene die minder dan 50 bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid aangegeven werknemers tewerkstellen.

§ 2. De berekening van de personeelssterkte van de onderneming moet gebeuren op basis van het totaal aantal werkdagen van het 4e kwartaal van het jaar 1982, gedeeld door 75 voor de hoofdarbeiders en 75 of 63 voor de handarbeiders en gelijkgestelden naargelang de gepresteerde arbeid verdeeld is over 6 of 5 wekdagen.

Art. 2. Het totaal aantal werkdagen en gelijkgestelde evenals de dagen waarop er wegens vriesweder niet wordt gewerkt, met uitzondering van de dagen van gedeeltelijke werkloosheid te wijten aan gebrek van arbeid wegens economische redenen, dat bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid werd aangegeven zoals vastgesteld in de aangiften aan de Rijksdienst voor sociale

4ème trimestre des années 1983 et 1984 devra être en progression de 2,5 p.c. par rapport aux déclarations à l'Office national de sécurité sociale du 4ème trimestre 1982.

**Art. 3. § 1er.** L'évaluation de l'utilisation par les petites et moyennes entreprises, de la modération salariale pour l'emploi devra être réalisée par le Gouvernement au plus tard au 31 mars 1984 et au 31 mars 1985, sur base des données fournies par l'Office national de sécurité sociale.

**§ 2.** Si cette évaluation fait apparaître que le nombre total de journées de travail, telles que définies à l'article 2, déclaré par l'ensemble des petites et moyennes entreprises, n'a pas augmenté selon les modalités déterminées à l'article 2, toute petite et moyenne entreprise, qui ne peut justifier, par sa déclaration à l'Office national de sécurité sociale du 4ème trimestre des années 1983 et 1984, l'engagement d'une unité de travail supplémentaire, par rapport à sa déclaration à l'Office national de sécurité sociale du 4ème trimestre 1982, doit effectuer un versement au Fonds pour l'emploi créé par l'arrêté royal n° 181 créant un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale pour l'emploi, selon les modalités prévues par le présent arrêté.

Par unité de travail supplémentaire, on entend l'augmentation de 75 journées de travail pour les travailleurs intellectuels et 75 ou 63 pour les ouvriers et assimilés selon que le travail presté est réparti en 6 ou 5 jours/semaine.

**§ 3.** Sont dispensés dudit versement :

1° les entreprises ayant déclaré moins de 10 travailleurs dans leur déclaration à l'Office national de sécurité sociale du 4ème trimestre 1982; le calcul de cet effectif se fait selon les modalités déterminées à l'article 1er, § 2, du présent arrêté;

2° les petites et moyennes entreprises, qui à leur demande, auront été déclarées en difficulté, conjointement par le Ministre des Classes moyennes et le Ministre de l'Emploi et du Travail, selon les modalités prévues par le présent arrêté;

3° les entreprises ayant adhéré au régime général d'utilisation de la modération salariale pour l'emploi, tel qu'il est prévu par les conventions collectives de travail et l'arrêté royal n° 181 du 30 décembre 1982.

**§ 4.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par petite et moyenne entreprise en difficulté :

1° pour l'évaluation de l'utilisation de la modération salariale en 1983, celles dont les résultats nets avant impôts, augmentés des amortissements, sont négatifs pour l'année 1982 et dont les résultats des exercices relatifs aux années 1981 et 1982 présentent une perte;

2° pour l'évaluation de l'utilisation de la modération salariale en 1984, celles dont les résultats nets avant impôts, augmentés des amortissements, sont négatifs pour l'année 1983 et dont les résultats des exercices relatifs aux années 1982 et 1983 présentent une perte.

**Art. 4. § 1er.** Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le montant forfaitaire par travailleur dudit versement.

**§ 2.** Ce montant forfaitaire est calculé comme suit :

1° l'économie résultant de la modération salariale pendant les années 1983 et 1984 est calculée en multipliant la masse salariale annuelle relative aux petites et moyennes entreprises par un coefficient, fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, égal à l'effet de la modération salariale pour les années 1983 et 1984, telle qu'elle est prévue par l'arrêté royal n° 180 du 30 décembre 1982 portant certaines mesures en matière de modération des rémunérations;

2° il est déterminé une fraction dont le numérateur est égal à la différence entre 2,5 p.c. et le pourcentage déterminé par l'évaluation prévue à l'article 3, § 1er, et dont le dénominateur est égal à 2,5 p.c.;

3° l'économie visée au 1° est multipliée par la fraction définie au 2°;

4° le montant ainsi obtenu est divisé par le nombre de travailleurs occupés dans les petites et moyennes entreprises, tel qu'il est établi par les déclarations à l'Office national de sécurité sociale du 4ème trimestre des années 1983 et 1984, diminué du nombre de travailleurs occupés dans :

a) les entreprises visées à l'article 3, § 3, du présent arrêté;

zekerheid van het 4e kwartaal van de jaren 1983 en 1984 zal met 2,5 pct. moeten stijgen in vergelijking met de aangiften aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid van het 4e kwartaal 1982.

**Art. 3. § 1.** De evaluatie van de aanwending, door de kleine en middelgrote ondernemingen, van de loonmatiging voor de tewerkstelling moet door de Regering ten laatste op 31 maart 1984 en op 31 maart 1985, op grond van de gegevens geleverd door de Rijksdienst voor sociale zekerheid verwezenlijkt worden.

**§ 2.** Indien deze evaluatie doet uitblijken dat het totaal aantal werkdagen, zoals bepaald in artikel 2, aangegeven door het geheel van de kleine en middelgrote ondernemingen, niet verhoogd is volgens de modaliteiten bepaald in artikel 2, moet elke kleine en middelgrote onderneming, die door haar aangifte aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid van het 4e kwartaal van de jaren 1983 en 1984 de aanwerving van een bijkomende werkeenheid niet kan rechtvaardigen met betrekking tot haar aangifte aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid van het 4e kwartaal 1982, een storting doen aan het Fonds voor de tewerkstelling opgericht door het koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds voor de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling, volgens de modaliteiten voorzien door dit besluit.

Door bijkomende werkeenheid wordt verstaan een verhoging van 75 werkdagen voor de hoofdarbeiders en 75 of 63 voor de handarbeiders en gelijkgestelden naargelang de gepresteerde arbeid verdeeld is over 6 of 5 werkdagen.

**§ 3.** Worden vrijgesteld van vermelde storting :

1° de ondernemingen die minder dan 10 werknemers aangegeven hebben in hun aangifte aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid van het 4e kwartaal 1982; de berekening van die personeelssterkte gebeurt volgens de modaliteiten bepaald in artikel 1, § 2, van dit besluit;

2° de kleine en middelgrote ondernemingen die, op hun verzoek, verklaard werden zich in moeilijkheden te bevinden, gezamenlijk door de Minister van Middenstand en de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, volgens de modaliteiten voorzien door dit besluit;

3° de ondernemingen die aangesloten zijn bij het algemeen stelsel voor de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling, zoals voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomsten en het koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982.

**§ 4.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder kleine en middelgrote onderneming in moeilijkheden :

1° voor de evaluatie van de aanwending van de loonmatiging in 1984, diegene waar de netto-resultaten voor de belastingen verhoogd met de afschrijvingen, negatief zijn voor het jaar 1982 en waarvan de resultaten van de dienstjaren 1981 en 1982 een verlies vertonen;

2° voor de evaluatie van de aanwending van de loonmatiging in 1984, diegene waarvan de netto-resultaten voor de belastingen verhoogd met de afschrijvingen, negatief zijn voor het jaar 1983 en waarvan de resultaten van de dienstjaren 1982 en 1983 een verlies vertonen.

**Art. 4. § 1.** De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het forfaitair bedrag per werknemer van vermelde storting.

**§ 2.** Dit forfaitair bedrag wordt berekend als volgt :

1° de besparing ingevolge de loonmatiging tijdens de jaren 1983 en 1984 wordt berekend door de jaarlijkse loonmassa in de kleine en middelgrote ondernemingen te vermenigvuldigen met een coëfficiënt bepaald door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, gelijk aan het effect van de loonmatiging voor de jaren 1983 en 1984 zoals zij voorzien wordt door het koninklijk besluit nr. 180 van 30 december 1982 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging;

2° er wordt een breuk vastgesteld, waarvan de teller gelijk is aan het verschil tussen 2,5 pct. en het percentage bepaald door de evaluatie bedoeld in artikel 3, § 1, en waarvan de noemer gelijk is aan 2,5 pct.;

3° de besparing bedoeld in 1° wordt vermenigvuldigd met de breuk bedoeld in 2°;

4° het also verkregen bedrag wordt gedeeld door het aantal in de kleine en middelgrote ondernemingen tewerkgestelde werknemers, zoals vastgesteld door de aangiften aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid van het 4e kwartaal van de jaren 1983 en 1984, verminderd met het aantal werknemers tewerkgesteld in :

a) de ondernemingen bedoeld in artikel 3, § 3, van dit besluit;

b) les entreprises ayant justifié de l'engagement d'un travailleur supplémentaire comme prévu à l'article 3, § 2, du présent arrêté.

§ 3. La masse salariale de 1983 et de 1984 est calculée de la manière suivante :

1° la rémunération annuelle moyenne d'un travailleur occupé dans une petite et moyenne entreprise, pour l'année 1982, augmentée du taux de base des cotisations patronales à la sécurité sociale afférentes à cette année, est multipliée par le nombre moyen de travailleurs occupés dans ces entreprises au cours de cette année.

Cette rémunération sera fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres; par rémunération, il faut entendre la définition de cette notion telle que fixée à l'article 2 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs;

2° le montant ainsi obtenu est lié à l'indice 164,31 et est adapté, pour les années 1983 et 1984, conformément aux dispositions de la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public et de l'arrêté royal n° 180 du 30 décembre 1982 portant certaines mesures en matière de modération des rémunérations.

§ 4. Ce montant forfaitaire ne peut en aucun cas excéder le produit réel pour l'entreprise de l'économie provenant de la modération salariale pour l'emploi.

§ 5. Ce versement s'effectue selon les modalités de perception, d'affectation, de surveillance et de sanction prévues par l'arrêté royal n° 181 créant un Fonds en vue de l'utilisation de la modération salariale pour l'emploi.

Art. 5. Notre Ministre des Classes moyennes, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Relations extérieures, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 30 décembre 1982.

**BAUDOIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,

**A. DEMUYTER**

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

**M. HANSENNE**

Le Ministre des Relations extérieures,

**L. TINDEMANS**

Le Ministre des Affaires sociales,

**J.-L. DEHAENE**

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture,

**P. DE KEERSMAEKER**

b) de ondernemingen die de aanwerving van een bijkomende werknemer gerechtvaardigd hebben zoals voorzien in artikel 3, § 2, van dit besluit.

§ 3. De loonmassa van 1983 en 1984 wordt berekend als volgt :

1° het gemiddelde jaarloon van een werknemer tewerkgesteld in een kleine en middelgrote onderneming, voor het jaar 1982, verhoogd met het basispercentage van de werkgeversbijdragen aan de sociale zekerheid voor dat jaar, is vermenigvuldigd door het gemiddeld aantal werknemers tewerkgesteld in deze ondernemingen tijdens dat jaar.

Dat loon wordt bepaald door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit; door loon wordt verstaan de omschrijving van dit begrip zoals bepaald in artikel 2 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers;

2° het alzo bereikt bedrag wordt gekoppeld aan het indexcijfer 164,31 en evolueert in 1983 en 1984 overeenkomstig het bepaalde in de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld en het koninklijk besluit nr. 180 van 30 december 1982 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging.

§ 4. Dit forfaitair bedrag mag in geen enkel geval de reële opbrengst voor de onderneming van de besparing afkomstig van de loonmatiging voor de tewerkstelling overschrijden.

§ 5. Deze storting gebeurt volgens de modaliteiten voor de inning, de besteding, het toezicht en de sancties voorzien door het koninklijk besluit nr. 181 van 30 december 1982 tot oprichting van een Fonds voor de aanwending van de loonmatiging voor de tewerkstelling.

Art. 5. Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris van Landbouw zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1982.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

**A. DEMUYTER**

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

**M. HANSENNE**

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,

**L. TINDEMANS**

De Minister van Sociale Zaken,

**J.-L. DEHAENE**

De Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw,

**P. DE KEERSMAEKER**